

長者日間暫託服務 服務簡介

長者日間暫託服務為居於社區的長者提供短期日間照顧，以紓緩照顧者的照顧壓力，讓他們在有需要時能得到短暫的休息或能處理其他事務，從而鼓勵及協助長者盡可能繼續居家安老。

服務對象

需要短期日間照顧並符合下列條件之長者，可獲接納使用長者日間暫託服務 -

- (1) 60 歲或以上，居於社區及沒有接受院舍照顧服務；
- (2) 需要一般起居照顧及／或有限度護理的服務；
- (3) 體格及精神適合群居生活環境；及
- (4) 健康情況及自我照顧能力符合提供日間暫託服務之中心／單位／院舍的照顧／護理程度。

收費

每日 \$41.5

（收費是根據使用日數釐定，不足一日亦以一日計算，並可能每年調整。不包括長者的特別個人護理需要的額外護理用品及／或消耗性用品。）

服務單位

長者日間暫託服務「指定暫託名額」設於一

- (1) 部分受資助的長者日間護理中心／單位

[有關名單可於社會福利署網頁下載：

https://www.swd.gov.hk/tc/pubsvc/elderly/cat_careersupp/drrr/dayrespite/]



- (2) 參與「改善買位計劃」的私營安老院，並提供長者日間／住宿暫託服務。

[有關名單可於社會福利署網頁下載：

https://www.swd.gov.hk/tc/pubsvc/elderly/cat_careersupp/drrr/respiteser/]



同時，所有受資助的長者日間護理中心／單位均可使用其在收納「資助長期護理服務中央輪候冊」個案期間偶然空置的日間護理服務名額，提供日間暫託服務。

[全港受資助的長者日間護理中心／單位的名單可於社會福利署網頁下載：

https://www.swd.gov.hk/tc/pubsvic/elderly/cat_careersupp/drrr/dayrespite/]



服務時間

(1) 受資助的長者日間護理中心／單位

- 星期一至六，上午八時至下午六時
(註：部分中心提供延長時間服務。)

(2) 「改善買位計劃」的私營安老院，並提供長者日間／住宿暫託服務

- 星期一至日，上午八時至下午六時（包括公眾假期）

申請手續／查詢

- 長者日間暫託服務並沒有區域限制，長者無須經過「安老服務統一評估機制」評估。
- 長者或其照顧者可直接向提供長者日間暫託服務的中心／單位／院舍申請，亦可經由綜合家庭服務中心／綜合服務中心、醫務社會服務部或長者服務單位（如長者地區中心、長者鄰舍中心）轉介。
- 此外，長者或其照顧者亦可透過以下途徑向本署查詢或了解詳情：
 - (1) 致電照顧者支援專線：182 183
 - (2) 瀏覽照顧者資訊網：<https://www.carers.hk>（2023年11月30日生效）
 - (3) 瀏覽「暫託服務／緊急住宿空置名額查詢系統」的網頁查詢日間暫託服務空置名額：<https://www.ves.swd.gov.hk>



Day Respite Service for Elderly Persons Service Brief

Day respite service for elderly persons provides short-term day care for the elderly persons living in the community to relieve the pressure of the carers so that they may take short-term breaks or attend to other matters when required. It aims at encouraging and helping elderly persons to continue living in the community as long as possible.

Eligibility criteria

Elderly persons who require short-term day care and meet the following conditions can be accepted for day respite service:

- (1) aged 60 or above living in the community and not receiving residential care services;
- (2) in need of general personal care and / or limited nursing care service;
- (3) physically and mentally suitable for communal living; and
- (4) the health condition and self-care ability meet the level of personal and nursing care rendered by the centres / units / residential homes that provide day respite service.

Fee

\$41.5 per day

(The rate of fee is charged on daily basis depending on the number of days of use, and may be adjusted annually. For a service day less than one day, the rate will be counted as one day. Additional care items and /or consumables items for special personal / nursing care needs are charged separately.)

Service units

Designated day respite places for elderly persons are provided by the following service units:

(1) Part of subsidised day care centres / units for the elderly (DEs / DCUs)

[For the list of service units, please browse the SWD homepage at https://www.swd.gov.hk/en/pubsvc/elderly/cat_careersupp/drrr/dayrespite/]



(2) Enhanced Bought Place Scheme (EBPS) homes providing day/ residential respite service

[For the list of service units, please browse the SWD homepage at https://www.swd.gov.hk/en/pubsvc/elderly/cat_careersupp/drrr/respiteser/]



Furthermore, subsidised DEs / DCUs also provide day respite service by making use of the casual vacant day care places available amidst admission of cases under “Central Waiting List for Subsidised Long Term Care Services”.

[For the list of DEs / DCUs, please download from SWD homepage at https://www.swd.gov.hk/en/pubsvc/elderly/cat_careersupp/drrr/dayrespite/]



Service hours

(1) Subsidised DEs / DCUs

- 8:00 a.m. to 6:00 p.m., Mondays to Saturdays. (Some of the centres / units provide extended hours service.)

(2) Enhanced Bought Place Scheme (EBPS) homes providing day / residential respite service for the elderly

- 8:00 a.m. to 6:00 p.m., Mondays to Sundays (including public holidays).

Application procedures and enquiry

- There are no restrictions on their living district and the elderly persons do not need to be assessed under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services.
- The elderly persons or their carers can apply directly to centres / units / residential homes that provide day respite service, or through referrals by Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres, Medical Social Services Units or elderly service units (e.g. District Elderly Community Centres and Neighbourhood Elderly Centres).
- Moreover, the elderly persons or their carers can also make enquiries with SWD or know the details through the following means:
 - (1) call Hotline for Carer Support at 182 183
 - (2) browse Information Gateway for Carers at <https://www.carers.hk> (with effect from 30 November 2023)
 - (3) check the vacancy information of day respite places via “Vacancy Enquiry System for Residential Respite Service for Persons with Disabilities, Residential Respite Service for the Elderly and Emergency Placement for the Elderly” at <https://www.ves.swd.gov.hk>

